

MAGIC LAND

Magic Land

4



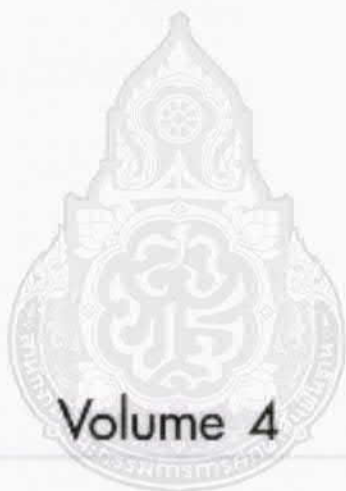
กรมวิชาการ
กระทรวงศึกษาธิการ

45.-

ตัวอย่าง

ตัวอย่างเพื่อการเรียนการสอน
ศูนย์พัฒนาหนังสือ

Magic Land



Volume 4

กระทรวงศึกษาธิการ
กรมส่งเสริมการศึกษานอกระบบ
และ成人ศึกษา
ศูนย์พัฒนาหนังสือ
เลขที่ ๑๑๑ ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ ๑๐๑๖๐
โทรศัพท์ ๐๒-๕๕๕-๕๕๕๕ โทรสาร ๐๒-๕๕๕-๕๕๕๕
เว็บไซต์ www.nec.go.th

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา

เรื่อง Magic Land Volume 4

© กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ

ISBN 974-01-1125-4

พิมพ์ครั้งที่หนึ่ง พ.ศ. 2542

จำนวน 2,000 เล่ม

พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

2249 ถนนลาดพร้าว วังทองหลาง กรุงเทพมหานคร



372.6521 กระทรวงศึกษาธิการ, กรมวิชาการ

ก-ม Magic Land Volume 4.- - กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว,
2541.

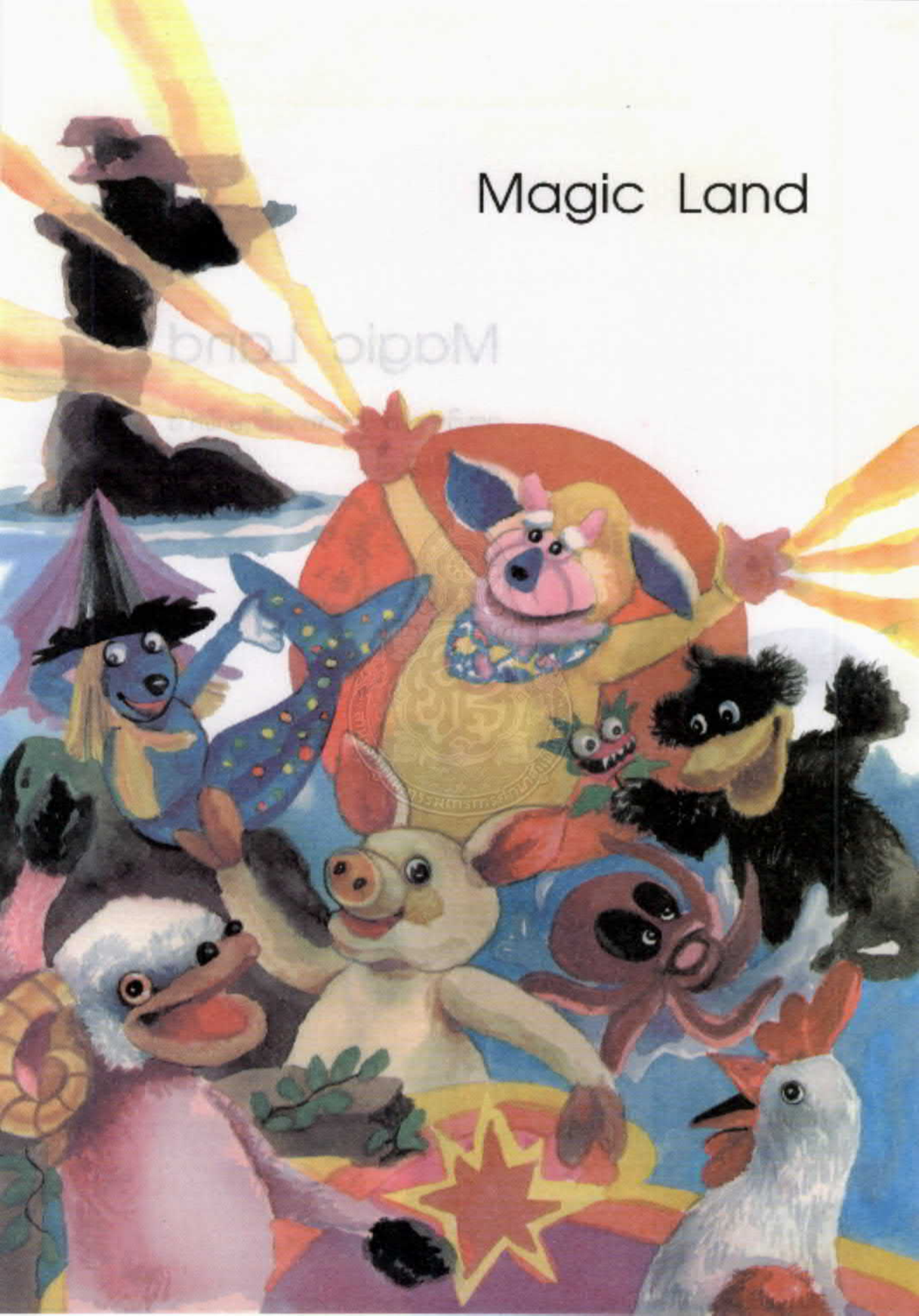
61 หน้า : ภาพประกอบ ; 18.5 x 26 ซม.

ISBN 974 268 6068

๑. ภาษาอังกฤษ - การศึกษาและการสอน (ประถมศึกษา)

๒. วิชาเรื่อง

Magic Land



๒๓๐๑ ๐๑๒๓

Magic Land

กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ
 สงวนลิขสิทธิ์



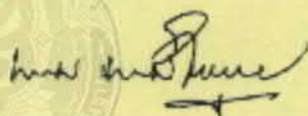


ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ

เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

ด้วยกรมวิชาการได้จัดทำหนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่อง Magic Land สำหรับระดับประถมศึกษา ขึ้น กระทรวงศึกษาธิการได้พิจารณาแล้ว อนุญาตให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ 19 มิถุนายน พ.ศ. 2540



(นายพนม พงษ์ไพบูลย์)

รองปลัดกระทรวง ศึกษาราชการแทน

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



คำนำ

กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ ได้จัดทำรายการโทรทัศน์เพื่อการศึกษาทางไกลไทยคม ชุด Magic Land ขึ้น เพื่อเสริมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อให้นักเรียนได้คุ้นเคยกับภาษาอังกฤษ สนุกสนานเพลิดเพลิน พร้อมทั้งได้รับความรู้และมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษ อันจะเป็นผลดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นต่อไป

รายการชุด Magic Land แบ่งออกเป็น 5 ช่วง คือ Magic Land, Mr. Oo-Oo's Theater, Can You Guess What It Is?, Let's Sing a Song, และ Storytime

รายการโทรทัศน์ ชุด Magic Land นี้ ได้รับความสนใจจากผู้ชมทั้งนักเรียน ครู และผู้ปกครอง เป็นอันมาก ดังนั้น กรมวิชาการจึงได้จัดทำเป็นวีดิทัศน์มีจำนวน 40 ตอน ความยาวตอนละ 30 นาที พร้อมคำแนะนำสำหรับครูและผู้ปกครองในการใช้ชุด Magic Land นอกจากนั้นยังได้จัดทำหนังสือส่งเสริมการอ่าน แจกเผยแพร่ให้โรงเรียนระดับประถมศึกษา ประกอบด้วย

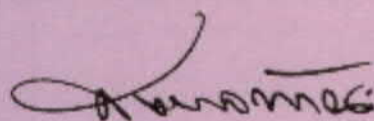
Magic Land Volume 1-4

Storytime Volume 1-4

Fun with ABC

Let's Sing a Song (พร้อมแถบบันทึกเสียง)

หนังสือส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษเรื่อง Magic Land Volume 4 นี้ ประกอบด้วยเนื้อเรื่องในวีดิทัศน์ช่วง Magic Land ตอนที่ 31-40 ซึ่งกรมวิชาการได้มอบให้องค์การค้ำของคุรุสภาผลิตจำหน่ายพร้อมวีดิทัศน์ เพื่อสนองความต้องการของโรงเรียนและผู้สนใจทั่วไปด้วย



(นายสงบ ลักษณะ)

อธิบดีกรมวิชาการ

17 มิถุนายน 2540

Contents

31. Ducky and Big Pig's Concert	1
32. Ducky : The Actor	5
33. Fun Fair	11
34. Little Ducky Tricks the Wolf	16
35. Big Pig Gets Sick	23
36. Who Has More?	30
37. The Flood	35
38. The Hat Contest	41
39. Mr. Joe's Concert	46
40. Lighting the Torch	53



Magic Land



This is Magic Land
where everyone lives together happily.
The houses are made of wood and leaves.
The scene is very beautiful.

In the village, across the bridge,
there is a strange house on a mountain.
Gump and his friend, Boo Boo, live here.
And they will bring many wondrous things
to everyone in Magic Land.

Ducky and Big Pig's Concert



Mrs. Hen is waiting for the concert to start.



Sheep

What time is it, Sheep?



Mrs. Hen

It's seven o'clock.

Only seven o'clock. Is that all?



Sheep

Oh, my house is so dirty.



Mrs. Hen

Little Sheep, what time is it now?



Sheep

Again? It's eight o'clock now.



Mrs. Hen



Sheep

Eight o'clock!
OK, only one more hour.



Mrs. Hen

Asking, always asking,
"What time is it?"



Hey, Little Sheep.
Can I ask again, please?
What time is it?



Mrs. Hen

What? Again?
It's nine o'clock.
Why do you ask?



Sheep

Hey! Can I go?
I want to go, too.
Wait for me.

Nine o'clock.
That's good.
I'm going to Ducky
and Big Pig's concert.



At the concert, Ducky, Big Pig and Monkey are waiting for the concert to start.



Ducky

What time is it?



Big Pig

I can't tell.
My glasses are too dark.



Ducky

What time is it?



Monkey

Nine o'clock.
It's time for our show.

The concert begins.



Monkey

Welcome to Ducky
and Big Pig's concert.





A snake dances in the tree and falls down on the stage.
Big Pig puts it around Ducky's neck.



Yikes!! Aaaay!!
A snake! A snake!



Look at this.
It's very nice.
Here, this is for you.

Everybody runs away.



Snake

That's the end of my fun.

Ducky : The Actor



Big Pig and Ducky are at home.



Ducky

Where is it?
I can't find it.



Big Pig

What are you looking for?



Ducky

My tie. I put it in this box.



Big Pig

Did it fall under this table?



Ducky

No.



Big Pig

I've found it.

Where? Where?

Right here.
Around your neck!



Ducky

Oh, it's time for my show.



Big Pig

Go on. It's time for your show.



Ducky

Where is my bracelet?



Big Pig

You're looking for your bracelet, right?





Ducky

Yes, where is it?



Big Pig



Next to that box.



Big Pig



Ducky

Oh, thanks.

I think you're overdressed.



Big Pig



Ducky

I'm sure I'll look the best on the stage.

Let's go. Come on.



On the way they meet Monkey.



Monkey

Oh, Ducky,
you look so wonderful.



Ducky

Oh! I'm going to be in a show.



Monkey

Where?



Ducky

In the park.



Monkey

Oh! You're going too.
I thought only Mrs. Hen was in it.



Big Pig

Ducky is in the show too.
That's why he dressed up so nicely.



Monkey

I'm going to go watch. See you there.

At the show

On the stage



The show is almost over.
But where is Ducky?

Monkey



I don't know. It's very strange.

Big Pig



I really want to see
Ducky on stage.

Monkey



Hey! The curtain is opening.

Big Pig



On the stage



Poor Ducky!
All we saw was his face!



Monkey

The show is over.



Big Pig

I got all dressed up
only to show my face!
I will never be in a show again!



Ducky

Oh! Poor Little Ducky!



Fun Fair



Big Pig and Ducky come to the Fun Fair.



Mrs. Hen

Mrs. Hen, what is this?
Can we eat it?



Big Pig

No, you cannot.
It's a black owl doll.



Mrs. Hen

Oh, this, muffin.



Big Pig

Go away.
Get out of here.

At Rabbit's stand



Come on,
Come see a magic goose.

This is a goose.
What color is this goose?

It is brown.

I am going
to put this goose in
the magic box.

Abracadabra, hocus-pocus.



Goat

Ducky looks into the box. Rabbit doesn't notice Ducky.
He grabs Ducky's neck and pulls it out of the box.



Can you see that
the goose is now
green?



Rabbit

It's black.
It isn't green at all.



Goat

What? Black?
Oh dear! Oh, I'm sorry.



Ducky

This is no good.
Let's go pop some balloons instead.



Big Pig

OK. I like that idea.



Big Pig and Ducky come to Monkey's stand.



Monkey

Step right up.

Pop some balloons and win a prize.
Step right up.



Big Pig

I'm going to pop
that pink balloon.



Ducky

I can do that.
I'm going to pop that blue one.



Big Pig

I'm going to pop the green one.



They pop the pink, the blue and the green balloons.



Monkey

Very good. Very good.
Now look at the yellow balloon.
Who first?



Ducky

I'll do it.

No, I'll do it.

Me first.



Big Pig



Ducky throws the ball.



Ducky

Take that.



But the ball misses the balloon.
It hits the nearby bee's nest instead.



Ducky

Yikes!! Bees!!!



Aargh!
I'm getting out of here.



Big Pig

What's happening?
What?
Aaaay, bees!



Mrs. Hen

Little Ducky Tricks the Wolf



At the market

Hey, Mrs. Hen, are you sleeping?



Mrs. Hen

Hello, Rabbit. Can I help you?



Rabbit

Yes, I'd like two pencils and three erasers.

Here you are.
One, two. Two pencils.
One, two, three. Three erasers.



How much is that?



Rabbit



Mrs. Hen

That will be five baht.



One, two, three, four, and five.
That makes five baht.



Rabbit

Monkey visits Mrs. Hen's stand.

Hello, Mrs. Hen.

Hello, Monkey. Can I help you?



Mrs. Hen



Monkey

How many eggs
are there in this bag?

Five eggs. Here you are.





Mrs. Hen

Just a minute, Monkey.
You haven't paid me yet.

Thank you.



Monkey

Oh, I'm sorry. How much is it?

That's eight baht.



Mrs. Hen

Thank you.

There you are.



Monkey

Ducky walks by Mrs. Hen's stand.

Hey, Ducky.
Where have you been?

I've been making
a shirt.





In the wood, Wolf is putting Big Pig into a bag.

Don't move, Big Pig.



Wolf

When he sees Little Ducky,
he leaves the bag on the ground and hides nearby.

Wait, Big Pig!
Little Ducky is coming.



Wolf

Big Pig cries out from inside the bag.



Big Pig

Let me go, you nasty wolf!

Ducky comes close to the bag.
Then Wolf puts Ducky into the bag, too.

Now I've got two, Big Pig and Ducky.



Wolf



Ducky

Hey! Let me go, Wolf.

Wolf sees Sheep walking nearby.

Hey, where are you going,
Little Sheep? Come on.



Wolf

Wolf puts the bag down and runs after Sheep.

Come on, Little Sheep!
Let me eat you.

Help! It's the wolf.



In the bag



Oh dear! I don't want to be eaten by the wolf.

Big Pig

Be quiet, Big Pig. I'm thinking.

Oh! Mommie, Daddy,
I want to go home.



Ducky

I've got it!

Ducky cuts the bag.

Hurry, let's get out of here.



Ducky

Not yet. I've got a plan.





Put the stone in the bag.



Ducky

Wolf comes back. He can't catch Sheep.

Oh, well, I still have
Big Pig and Ducky to eat.



Wolf

Oh! It's too heavy.
I'll just eat you right here.

Ouch!
My teeth are all broken.
Hey! This is a rock!

Big Pig! Ducky!



Wolf

Big Pig Gets Sick



Big Pig makes his plan not to go to work today.



Ducky

Big Pig, wake up.
It's eight o'clock now.
Let's go to work.



Big Pig

Come In, Ducky.

What's the matter?

I'm sick.



Ducky

What's wrong?



Big Pig

I have a fever and a toothache.



Ducky

Are you cold?



Ducky

Yes, I'm cold.

Wait just a minute.



Ducky puts a blanket on Big Pig.

Oh, I'm hot.



Big Pig





Ducky

Oh, I'm sorry.



Big Pig

I cannot go to work today.



Ducky

I'll go myself.
You get some rest.



Big Pig

Yippee! I'm so happy!
Now I don't have to go to work!

Ducky goes out and comes back again.

Nothing. Nothing.
I just shouted
because my tooth hurts.

What did you say?



Ducky goes out again.



Big Pig

Oh, I'm so happy.



On the way to work

Hello, Ducky.
Why are you going to work alone?
What happened to Big Pig?



Mrs. Hen



Ducky

Big Pig is sick.

Oh, Big Pig. Here, you take this muffin
to him for me, OK?

Don't forget.
It's for Big Pig. Bye-bye.



Mrs. Hen

At Big Pig's house

I'm so hungry.
But there's nothing to eat.



Big Pig

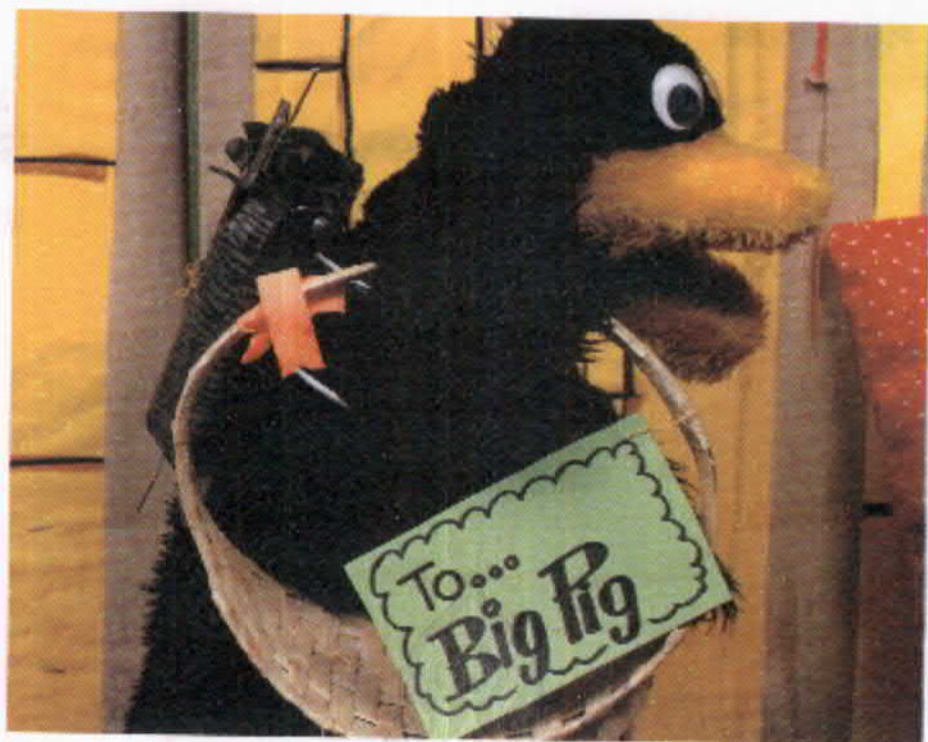


Ducky

Big Pig, I'm back.
How are you feeling?

Are you still cold?
Why don't you put your blanket on?





Ducky

Oh, now I'm hot.
Hey, what's that?



Big Pig

Oh, Mrs. Hen gave a muffin to you.



Ducky

Muffin? Where?



Big Pig

Umm. I'm sorry.

Why? What are you sorry about?



Big Pig

Well, I knew
your tooth hurts
so I ate it all.



Ducky



I'm better now.
Do you hear?
I'm better now!!



Big Pig

I'm sorry, Big Pig.
But I ate it all.



Ducky



Who Has More?



Ducky and Big Pig are having a big fight.



Ducky

I've got more stuff in my house
than you have, Big Pig.



Big Pig

No way. I've got more than you, Ducky.



Ducky

Mrs. Hen, you tell Big Pig about all of my stuff.



Mrs. Hen

I don't know anything about this.



Ducky

Fine, then.

I'll bring all my stuff here to show you.



Ducky goes home to bring his stuff.

There, Ducky is bringing all his stuff.



Monkey

Look at all my stuff.
A ball, socks, a hat, a book,
a fan, a basket...

Oh! It's a lot.



I've got this stuff too.



Big Pig

We will wait for you.
Go get them.



Big Pig goes home to bring his.

There, Big Pig's coming.



Monkey

See, I've got this stuff too.
And all of it you can eat!
See? An apple, bananas, an orange, an egg,
sandwiches, a candy and a muffin.

Is that all? Just stuff to eat!?
You wait here,
I'll go get more stuff
to show you.



Ducky



Ducky goes home again.



Mrs. Hen

Look, Ducky is coming.



Ducky

I still have one more box.

OK. Now I'll go get mine.



Big Pig

Big Pig goes home again.



Mrs. Hen

There, Big Pig's coming.



Monkey

Oh! What a big box!



Ducky

Take it easy, Big Pig.
The bridge is shaking!





Ducky

Help!

Oh, my gosh!
The bridge is broken.

Aargh!!



Big Pig

Big Pig, you broke the bridge.
All my stuff is in the water.



The Flood



It has been raining a lot recently.



Ducky

A flood! Help! Help! A flood!

How terrible!
All of my food has floated away.



Ducky

Let's get to higher ground, Big Pig.

My food, my things!



Big Pig



Ducky

Oh gosh! Help!
Help! Oh, I'm afraid.

Quick, Big Pig.



Ducky

Oh, my box! My box of food.

Big Pig, you always talk about your food.



Big Pig

At Gump's house



Boo Boo

The flood has washed
everything away.

I'm going to help them.

Abracadabra, hocus-pocus.



Everything floats up.



Boo Boo

Let's return these things to our friends.

OK. Let's go.



Gump

D-U-C-K-Y, Ducky. Is this your pen?





Gump

Yes, it's my pen.



Ducky

Is this your shirt, Mrs. Hen?



Gump

Yes, it's my shirt.



Mrs. Hen

Is this your lamp, Sheep?



Gump

Oh, yes, it's my lamp.



Sheep

Whose toy is this?

It's my chicks' toy.



Mrs. Hen



Gump

Whose box is this?

That's Big Pig's box.



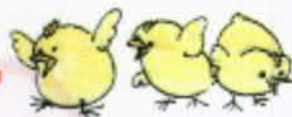
Ducky



Big Pig

My box!
That's my box of food.

Mother, we're hungry.



Chicks

No way. These are my sweets.
And I'm not sharing them.

Oh, my chicks,
Big Pig said no.



Mrs. Hen

Big Pig never shares his
food with anyone.



Ducky

Gump shows another box.



Gump

Whose box is this?
It looks like Big Pig's box.



Mrs. Hen

So what has Big Pig got?

Big Pig opens his box, then he screams and runs to everyone.



Help! Help!



Monkey

That's Big Pig.



Sheep

What has he got on his head?



Big Pig

Help! It was in
my box of sweets.

Help! A giant octopus is on my head
and it won't let me go!



The Hat Contest



Big Pig and Ducky are going to go to the hat contest.

Have you finished yet, Ducky?

I'm ready.
I'm sorry I'm late.
It's because of my beautiful hat.

My hat is more beautiful than yours.
Let's go.



Ducky



Big Pig

It's windy. Ducky's hat blows away.



Ducky

Oh, no!



Ducky

Oh, my hat! The wind blew my hat off.

Oh, no! It fell into the lake.
Oh, my poor hat!

At the contest

Let's start the contest.
Number one...

My name is Sheep.
And look at my hat.



Sheep



Little Bird



Monkey

And number two... Little Bird!
Look at her hat.

And number three is Mrs. Hen,
and look at her hat.



Mrs. Hen



At the backstage



Boo Boo

Big Pig, it's almost your turn.
What are you still eating for?



Big Pig

It doesn't matter.
I'm going to win
for sure.

On the stage



Monkey

And number four is Big Pig.
Look at his hat.



Big Pig's hat will win the first prize.



Little Bird



Sheep

We want to see Ducky's hat.



Big Pig

But Ducky will not come.

Ducky walks by the backstage,
he has got an idea.



Mrs. Hen

Why not?

Because he doesn't have a hat.
Ha! Ha! Ha!



Big Pig



Monkey

And now number five!



I'm Little Ducky,
and this is my hat.

And now Gump will choose
who is the winner.



Gump

The winner is
Little Ducky.



Monkey



Big Pig

Oh my! Ducky?



Mr. Joe's Concert



At Witch's house



Witch

I want to eat Big Pig and Ducky.
But I can't catch them.

I'll help you, Wolf. Listen.

Witch turns herself into a girl.



Wolf

Good idea.



Mrs. Hen

Look at her.



Ducky

Look at her.



Big Pig

Look at her.



The girl

Hello, darlings!



Mrs. Hen

I already saw her.



Big Pig

She is the oldest looking girl
I have ever seen!

I'd like to invite you to a concert.



Mrs. Hen

What concert?



The girl





Oh, Mr. Joe is going to have
a concert in the park.



Mrs. Hen

Who is Mr. Joe?



The girl

This is Mr. Joe.

Witch shows the picture of Mr. Joe.



Ducky

Is this Mr. Joe?



Yes. Isn't he handsome?
Don't forget to go to his concert.
Bye-bye, darlings.



The girl

Witch walks away.



Monkey

Let's go watch it.
I love concerts.



Mrs. Hen

OK, then. Let's go.

So do I.



Ducky

At the concert



Mrs. Hen

Look at her.

Why?



Monkey

What is she doing anyway?
That is not dancing.

You're right.



Ducky

Look at him.



Big Pig

Why?





I think his teeth are sharp.



Ducky



Big Pig

I guess he has sung too many songs.

Wolf turns back to be himself.

Hello, everyone!
Look at me!
I come here to eat you
because I am the wolf.
Ha! Ha! Ha!

Everybody runs away.





Witch catches Ducky for Wolf.



The girl

Here, I caught Ducky for you.

Oh, very good!
But look at you.
I think I'll eat you instead.
You are bigger.



Wolf

Hey! Wolf, I'm not a girl.



The girl

You are a girl.

No, really, I'm not.
Look.

Yes,
you are a girl.



Witch turns back to be herself.

Yuck! You're Witch.



Witch

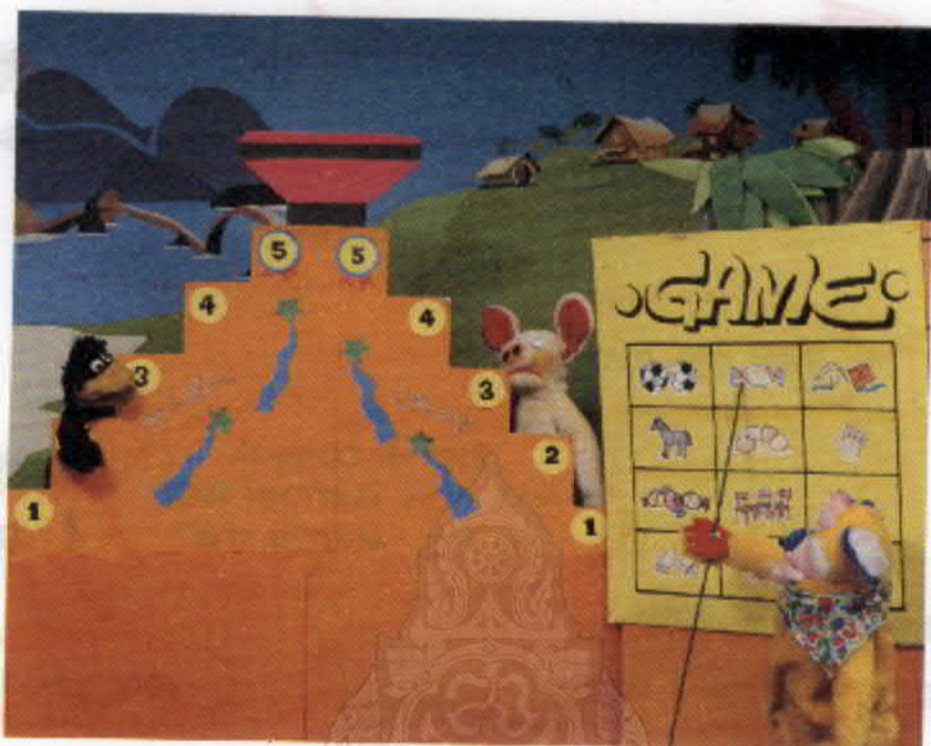
That's right, Wolf.
Are you going to eat me?



Wolf



Lighting the Torch



The Magic Land Games come to an end.

And now we will have the word game.
Now look at this picture.
What are they?



Gump



Ducky

They're two footballs.

That is correct.



Gump

Next, Big Pig.
What is this?



Big Pig

It's a piece of candy.



Gump

That is correct.

Ducky, what are they?



Ducky

They are two kites.

That is correct.
And now number four.
Big Pig, what is this?



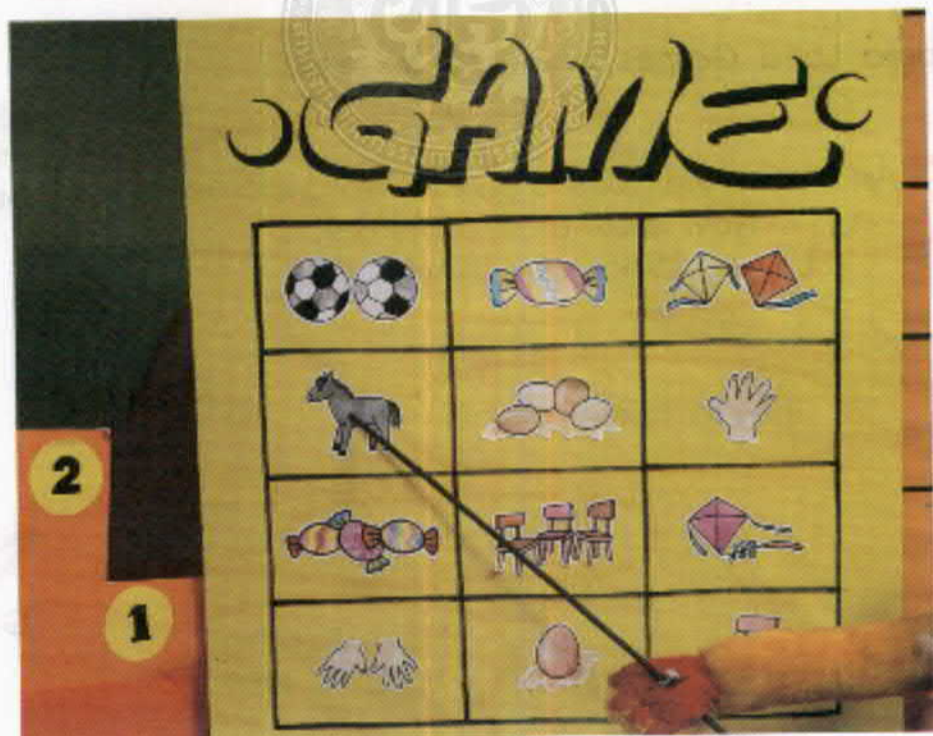
Gump



Big Pig

It's a horse.

Very good.





Gump

Ducky, what are they?

A...a...train? Oh, no, no.
They are four eggs.

That is correct.
They are four eggs.



Gump

Big Pig, what is it?

Umm?
Four mountains?



Big Pig



Gump

That is not correct.
It's a hand.



Ducky

Ducky, what are they?

They are three fish.



Gump

No, they are three pieces of candy.

What are they, Big Pig?



Big Pig

They are three chairs.



Gump

Yes, they're three chairs.





Gump

Ducky, what is this?

Yes, it's a kite.

It's a kite.



Ducky

Hurray! Hurray!

Big Plg.
What are they?

Eight mountains...eh..no, no.
They are two hands.



Gump

Yes, they're two hands.

Wow, I'm right.



And what's this, Ducky?

It's an egg.



Gump

Yes, this is an egg.



Ducky

Big Plg, look.
What's this?

I...I...I can't.



Gump

It's a chair.





So Little Ducky is the winner.



Gump

Hurray! Hurray!



Gump gives the torch to Ducky.



Gump

Now...Let's light the torch of the Magic Land Games.

But...but...come on, Big Pig, the torch is too big. I need your help.



Ducky

Really?
Are you sure?
Thank you.







คณะผู้จัดทำ

ผู้เรียบเรียง

ปฐม พัววัฒน

พรพงษ์ จารุภากร

พรพีโล เลิศวิชา

Pamela Pine Petthong

Marie Weber Gaetgaw

ผู้จัดทำภาพประกอบ

ปฐม พัววัฒน

เกษม จันทร์วัฒนวิทย์

วริษฐ์ ยวนพิสุทธิ์

ผู้ออกแบบรูปเล่ม

ปฐม พัววัฒน

ที่ปรึกษา

อำรุง จันทวานิช

เกษมา วรวรรณ ณ อยุธยา

พยุศักดิ์ จันทรสุนทร

สมพร จารุณี

มาลินี พลไธการ

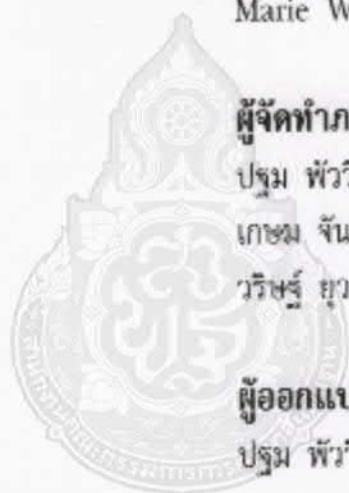
อุ้มบุญ สิงห์อัศวิน

บรรณาธิการ

มาลินี พลไธการ

อุ้มบุญ สิงห์อัศวิน

นันทวรรณ กฤตวิทย์





ศึกษาภัณฑ์พาณิชย์



พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว นายสุคนธ์ วิบูลย์ศิลป์ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา พ.ศ. 2542



MAGIC LAND



หนังสือชุด Magic Land

ประกอบด้วย

ชุดที่ 1 Magic Land Volume 1-4

ชุดที่ 2 Storytime Volume 1-4

ชุดที่ 3 Fun With ABC

ชุดที่ 4 Let's Sing a Song



ISBN 974-0-1125-4 ***



9 789740 111252

ศึกษาภัณฑ์พาณิชย์
พิมพ์และเผยแพร่
กรุงเทพฯ ๒๕๒๖



๕๒๐๖๓๓๕